

Ciudad de Santa Bárbara JUNIO 2021

INFORME ANUAL DE CALIDAD DE AGUA



SantaBarbaraCA.gov/Water

MENSAJE DE LA GERENTE DE RECURSOS HÍDRICOS



El sistema de suministro de agua de la ciudad de Santa Bárbara es vital para nuestro estilo de vida, la salud y el bienestar de nuestra comunidad y el éxito de nuestra economía local. Santa Bárbara no existiría como lo hace hoy sin el suministro seguro, limpio y confiable de agua potable en toda nuestra comunidad.

Para que nuestra comunidad prospere, el sistema de agua de Santa Bárbara necesita inversiones en su infraestructura obsoleta, incluyendo el reemplazo de las tuberías y depósitos principales de agua para garantizar un suministro limpio y confiable.

Para lograr este objetivo, debemos invertir en mejoras de capital, cumpliendo con los estándares de tratamiento obligatorios, cumpliendo con las obligaciones de la deuda y equilibrando las reservas. Los aumentos de tarifas de agua propuestos por la Ciudad financiarán las inversiones necesarias para garantizar la entrega continua de agua potable segura y confiable a nuestros clientes.

Reconocemos las tremendas dificultades que la pandemia de COVID-19 ha traído a tantos, por lo que hemos tomado medidas firmes para reducir los impactos en las facturas al aplazar los proyectos de infraestructura y renunciar al aumento de tarifas planificado el año pasado. Al mismo tiempo, nuestro deber y responsabilidad de suministrar agua segura y de alta calidad es de suma importancia.

Atentamente,
Amanda Flesse, Gerente Interino de Recursos Hídricos

PARTICIPACIÓN COMUNITARIA



ONE WATER
CITY OF SANTA BARBARA

Si tiene preguntas sobre la calidad del agua, comuníquese con el Laboratorio de Recursos Hídricos al WaterLab@SantaBarbaraCA.gov o llame al 805-568-1008.

Si tiene preguntas sobre el Sistema de Agua de la Ciudad, llame al 805-564-5387.

La Comisión de Agua de la Ciudad de Santa Bárbara se reúne a las 9:00 a.m. el tercer jueves de cada mes. Las reuniones de la Comisión del Agua están abiertas al público y actualmente se llevan a cabo virtualmente debido al COVID-19. Para obtener más información sobre la Comisión del Agua, visite SantaBarbaraCA.gov/WC.

SantaBarbaraCA.gov/Water



*El personal de recursos hídricos de la ciudad de Santa Bárbara
brindando servicios esenciales a los residentes*

Planeando para el Futuro

Invertir en nuestro sistema de agua hoy garantiza suministros de agua seguros y confiables en el futuro

Santa Bárbara no se contruyó constantemente con el tiempo, sino que experimentó un crecimiento dramático en las décadas de 1950 y 1960. En ese momento, el hierro fundido era el material de elección para las tuberías de agua. Como resultado de esta rápida expansión, aproximadamente el 44% (135 millas) de las tuberías principales de agua de la ciudad están hechas de hierro fundido. El hierro fundido es un material frágil. Como resultado, las cañerías de agua de hierro fundido se rompen con cinco veces más frecuencia que todos los demás materiales de tubería combinados; y la red de suministros de agua de hierro fundido tiene una vida útil de promedio de 77 años, que es mucho más corta que la de PVC o tubería de hierro dúctil.

El Consejo de la Ciudad estableció una meta en 1987 para reemplazar tres millas (1% del sistema) de tuberías de agua anualmente. Mientras que este objetivo fue suficiente durante décadas, en los últimos años la ciudad ha experimentado un número creciente de roturas de tuberías principales de agua, dando lugar a costosas reparaciones de emergencia y interrupciones de servicio. En respuesta, el Consejo de la Ciudad estableció una nueva meta en 2018 para reemplazar seis millas (2% del sistema) de tuberías de agua anualmente, lo que ha ayudado a reducir la cantidad de rupturas principales que la Ciudad experimenta anualmente.

Proporcionar agua potable segura y confiable que cumpla o exceda todos los estándares de calidad del agua es un objetivo principal de la División de los Recursos Hídricos de la Ciudad. Para lograr este objetivo, las tarifas se establecen para generar ingresos suficientes para invertir en mejoras de capital, cumplir con los estándares de tratamiento obligatorios, para pagar las obligaciones de la deuda y equilibrar las reservas. Por ley, las tarifas no pueden exceder el costo de brindar el servicio y deben asignarse proporcionalmente al beneficio recibido por cada clase de cliente.

Para obtener más información sobre las tarifas de agua de la ciudad, visite **[Santa BarbaraCA.gov/WaterRates](https://www.santabarbara.gov/WaterRates)** o llame al 805-564-5387.



En 2020, el agua de la Ciudad de Santa Bárbara cumplió con todos los estándares de salud de la EPA (como conocido por sus siglas en inglés) y del estado de agua potable. Antes de la distribución, el agua potable de nuestras fuentes de agua primaria se trata en la Planta de Tratamiento de Agua de Cater o en la Planta de Desalación Charles E. Meyer. Las aguas subterráneas se tratan en la Planta de tratamiento de aguas subterráneas de Ortega o en el pozo de agua.

Regulaciones de Tratamiento de Agua Potable

La mayor parte del agua potable de la Ciudad proviene del lago Cachuma, el embalse de Gibraltar y la Planta de Desalación Charles E. Meyer. Una parte del agua de la Ciudad también proviene del agua subterránea y de fuentes estatales de agua importadas. A medida que el agua viaja sobre la tierra o a través del suelo, disuelve los minerales que se producen de forma natural y, en algunos casos, el material radiactivo, y puede recoger sustancias resultantes de la presencia de animales o de la actividad humana. Los contaminantes que pueden estar presentes en las fuentes de agua incluyen:

- Contaminantes microbianos como bacterias y virus que pueden provenir de la vida silvestre o de la actividad humana.
- Contaminantes inorgánicos como sales y metales que pueden ocurrir naturalmente o resultar de actividades humanas.
- Contaminantes radiactivos, que puede ocurrir naturalmente.
- Pesticidas y herbicidas, que puede provenir de una variedad de fuentes como la agricultura, la escorrentía de aguas pluviales urbanas y los usos residenciales.
- Contaminantes químicos orgánicos, incluyendo sintéticos y volátiles productos químicos orgánicos que son subproductos de procesos industriales, producción y uso de petróleo, o sistemas sépticos y aplicaciones agrícolas.

Para garantizar agua potable segura, las regulaciones federales y estatales limitan la cantidad de ciertos contaminantes en los sistemas públicos de agua. Las regulaciones también establecen límites de contaminantes en el agua embotellada para brindar protección a la salud pública.

Información Especial Disponible

Algunas personas pueden ser más vulnerable a los contaminantes en el agua potable que la población general. Inmunocomprometido personas como personas con cáncer sometido a quimioterapia, personas que han sufrido trasplantes de órganos, personas con VIH / SIDA u otro sistema inmunológico trastornos, algunas personas mayores y los bebés pueden estar particularmente en riesgo de infección. Estas personas deberían buscar consejo sobre el agua potable de sus proveedores de atención médica. Agencia de Protección del Medio Ambiente / Centros para el Control de Enfermedades de EE. UU. (CDC) sobre las medidas para reducir el riesgo de infección por Cryptosporidium y otros Los contaminantes microbianos son disponible en "Safe Drinking" Línea directa de agua al 1-800-426-4791.



El río Santa Ynez es uno de los ríos más grandes de la costa central de California y tiene tres embalses.

Potencial Limitado de Contaminación

La Ciudad ha evaluado la vulnerabilidad de sus suministros de agua. La ubicación y el acceso restringido limitan las oportunidades por contaminación de embalse de Gibraltar. Actividades de contacto con el agua en el lago Cachuma están prohibidos. Planta de Desalación y la planta de Cater utilizan tecnologías de tratamiento avanzadas. Los suministros de agua subterránea de la ciudad se encuentran muy por debajo de la superficie. Sin embargo, los contaminantes de fuentes como estaciones de servicio y tintorerías podrían llegar a los suministros de agua de la ciudad. Todas las fuentes de agua se controlan cuidadosamente para asegurar que los contaminantes estén ausentes en los niveles superando los estándares estatales y federales. Para más información, llame al 805-568-1008.

Plomo en la Plomería

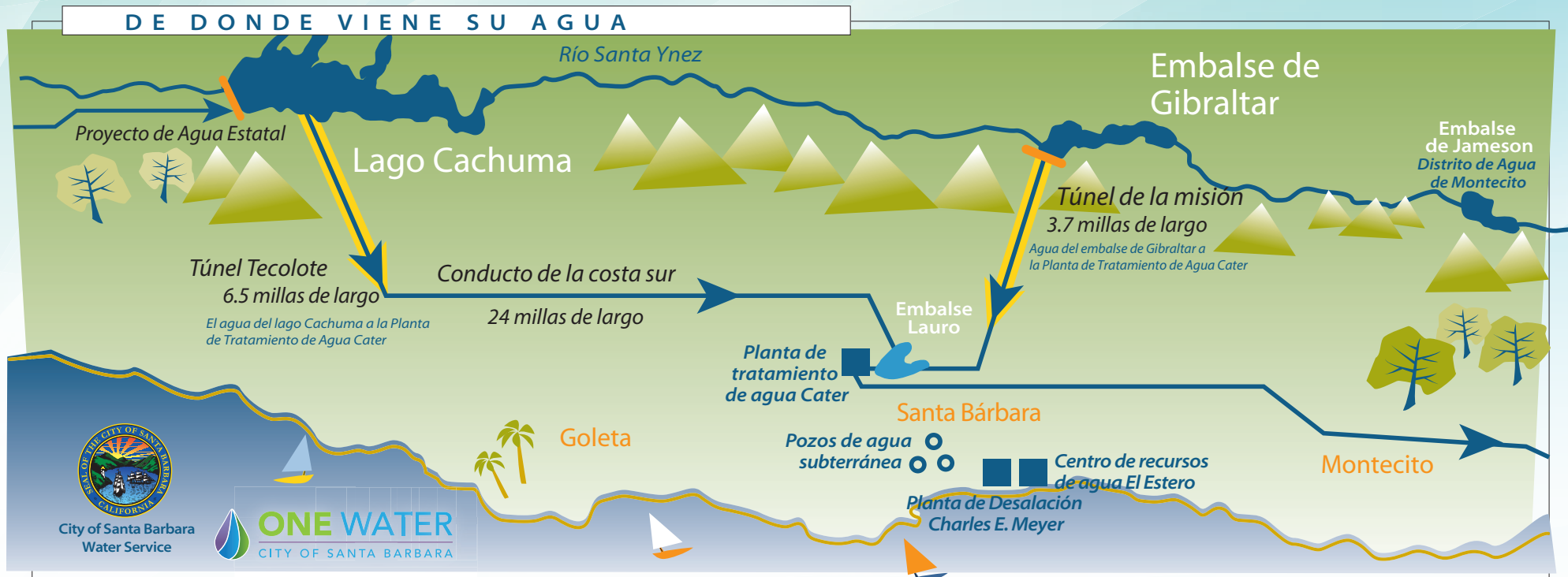
Si están presente, los niveles elevados de plomo pueden causar problemas de salud graves, especialmente para las mujeres embarazadas y los niños pequeños. El plomo en el agua potable proviene principalmente de materiales y componentes asociados con el servicio privado. La ciudad no tiene líneas de servicio de plomo en el sistema de distribución de agua. La ciudad es responsable de proporcionar agua potable de alta calidad, pero no puede controlar la variedad de materiales utilizados en componentes de plomería privados. El agua de la ciudad contiene niveles bajos de plomo y cobre. Sin embargo, si su agua ha estado sentada en sus tuberías durante varios días, puede minimizar la exposición al plomo antes de usar el agua para beber o cocinar enjuagando el grifo durante 30 segundos. Además, si le preocupa el plomo en su agua, es posible que desee que se analice el agua. Información sobre el plomo en el agua potable, métodos de prueba y los pasos que puede tomar para minimizar la exposición están disponibles en la línea directa de agua potable segura al 1-800-426-4791, o [EPA.gov/SafeWater/Lead](https://www.epa.gov/safewater/lead).

Niveles de Nitrato

El nivel más alto de nitratos de la ciudad en 2020 fue de 5.6 mg/L. Nitratos en el agua potable en niveles superiores de 10 mg/L son un riesgo para la salud de los bebés menores de seis meses de edad. Tales niveles de nitrato en el agua potable puede interferir con la capacidad de la sangre de un bebé para transportar oxígeno, lo que resulta en una enfermedad grave. Los síntomas incluyen dificultad para respirar y piel azul. Niveles de nitrato por encima de 10 mg/L también pueden afectar la capacidad de la sangre para transportar oxígeno en otras personas, como mujeres embarazadas y aquellas con ciertas deficiencias de enzimas. Si usted está cuidando un bebé, o está embarazada, debe consultar a su médico.

Pruebas de Calidad de Agua

Para garantizar la entrega de agua de calidad libre de bacterias dañinas, se realizan pruebas de calidad del agua semanalmente en nuestras estaciones de muestra ubicadas en todo el sistema de agua. Los resultados se envían mensualmente al tablero de control de recursos hídricos estatal conocido en inglés como State Water Resource Control Board, Division of Drinking Water. Todos los sistemas de agua son requeridos cumplir tanto con la regla de coliformes totales estatal y la regla federal de coliformes. La regla federal mantiene el propósito de proteger la salud pública garantizando la integridad de la distribución de el sistema de agua potable y seguimiento de la presencia de microbios (es decir, coliformes totales y E.coli). La Agencia de Protección del Medio Ambiente mejor conocida por su siglas en inglés como el EPA de EE. UU. anticipa mayor protección de la salud pública como la nueva regla requiere a los sistemas de agua que sean vulnerable a la contaminación microbiana sean identificados y solucionar los problemas. Sistemas de agua que exceden una frecuencia especificada de apariciones de coliformes serán requeridos realizar una evaluación para determinar si existen defectos sanitarios. Si se encuentran, estos debe ser corregido por el sistema de agua.





Ajustes Recomendados para Ablandadores de Agua

Agua Subterránea: 18-45 galón americano
Agua Superficial: 22-29 galón americano
Agua de desalinización: 2-3 galón americano
(1 grano por galón = 17.1 miligramos por
litro)

Mapa de distribución de agua desaladora:

SantaBarbaraCA.gov/Desal

El Radón

El radón es un gas radiactivo que no se puede ver, saborear ni oler que se encuentra por todos los Estados Unidos. Ocurre naturalmente en ciertas formaciones rocosas. Como resultado, el radón se puede encontrar en las aguas subterráneas de Santa Bárbara. El agua subterránea es una pequeña parte (<10%) del suministro total de agua de la Ciudad. No se ha detectado radón en las aguas superficiales de la ciudad. El radón puede entrar en las casas a través de grietas o agujeros en los cimientos y pisos. El radón también puede entrar en el interior cuando se libera del agua del grifo. Haga una prueba a su casa si usted le preocupa el radón. La prueba es económica y fácil. Para obtener más información, llame al programa estatal de el radón al 1-800-745-7236, la línea directa de agua potable segura de la EPA al 1-800-426-4791, o a la línea directa de radón del Consejo Nacional de Seguridad en 1-800-SOS-RADON.

Línea Directa de la Agua Portable Segura y sitio Web

Es razonable esperar que el agua potable, incluyendo el agua embotellada, contenga al menos pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no indica necesariamente que el agua suponga un riesgo para la salud. Puede obtener más información acerca de los contaminantes y los posibles efectos para la salud llamando a la línea directa de la EPA de EE.UU. Sobre agua potable segura al 1-800-426-4791 o visitando su sitio web en EPA.gov/SafeWater.



El lago Cachuma es el principal suministro de agua superficial de la ciudad y también es una fuente para la comunidades circundantes.

INFORME DE LA CALIDAD DEL AGUA POTABLE DE LA CIUDAD

EL INFORME ANUAL MUESTRA LOS
DATOS RECOPIADOS DEL AÑO 2020

ESTÁNDARES PRIMARIOS

Contaminantes regulados con primaria de MCLs o MRDLs

Contaminantes Microbiológicos	MCL	PHG			Mayor % de positivos		Fuentes Principales de Agua Potable		
Bacterias coliformes totales	5% de las muestras mensuales prueban positivas	MCLG, 0			0.93%		Naturalmente presente en el medio ambiente		
Turbiedad (NTU)	TT = 1 NTU	NA	Mediciones individuales más altas 0.06		Muestras ≤0.3 NTU 100%		Sedimento natural de río/escorrentía del suelo		
Regla de plomo y cobre			90th Valor Percentil	# de sitios muestreados	# de sitios que exceden el AL			Corrosión interna de los sistemas de plomería de agua domésticos; erosión de depósitos naturales; lixiviación de conservantes de madera	
Cobre (mg/L)	AL, 1.3	0.3	0.52	31	1				
Plomo (µg/L)	AL, 15	0.2	2.6	31	0				
Subproductos de desinfección, residuos desinfectantes, y Precursores de subproductos de desinfección	MCL	PHG	Sistema de amplia gama			Sistema de amplia gama			Subproducto de la desinfección del agua potable Subproducto de la desinfección del agua potable Desinfectant de agua potable añadido para el tratamiento Subproducto de la desinfección del agua potable Subproducto de la desinfección del agua potable Subproducto de la desinfección del agua potable Subproducto de la desinfección del agua potable Subproducto de la desinfección del agua potable Subproducto de la desinfección del agua potable Subproducto de la desinfección del agua potable Subproducto de la desinfección del agua potable Subproducto de la desinfección del agua potable Subproducto de la desinfección del agua potable Subproducto de la desinfección del agua potable
Trihalometanos totales (µg/L)	LRAA, 80	NA	Mas alto LRAA, 43			ND - 48			
Acidos haloacéticos (µg/L)	LRAA, 60	NA	Mas alto LRAA, 24			ND - 29			
Desinfectante - Cloro como Cl ₂ (mg/L)	MRDL, 4.0	MRDLG, 4.0	0.72			ND - 1.79			
Acido bromocloroacético (ug/L)	NA	NA	2.7			ND - 5.2			
Bromodiclorometano (µg/L)	NA	NA	8.1			ND - 14			
Bromoformo (µg/L)	NA	0.5	1.9			ND - 13			
Cloroformo (µg/L)	NA	0.4	12			ND - 25			
Acido dibromoacético (ug/L)	NA	NA	1.8			ND - 3.1			
Dibromoclorometano (ug/L)	NA	0.1	6.3			ND - 11			
Acido dicloroacético (µg/L)	NA	NA	5.1			ND - 14			
Acido monobromoacético (µg/L)	NA	NA	0.6			ND - 1.2			
Acido monocloroacético (µg/L)	NA	NA	1.4			ND - 3.3			
Acido tricloroacético (ug/L)	NA	NA	4.1			ND - 8			
	MCL	PHG	Promedio de agua superficial	Rango de agua superficial	Promedio de agua subterránea	Rango de agua subterránea	Promedio de agua desalada	Gama de agua desalada	Subproducto de la desinfección del agua potable Subproducto de la desinfección del agua potable Subproducto de la desinfección del agua potable Subproducto de la desinfección del agua potable Subproducto de la desinfección del agua potable Subproducto de la desinfección del agua potable Subproducto de la desinfección del agua potable Subproducto de la desinfección del agua potable Subproducto de la desinfección del agua potable Subproducto de la desinfección del agua potable
Acido bromocloroacético (ug/L)	NA	NA	1.6	1.0 - 2.6	NA	NA	NA	NA	
Bromodiclorometano (µg/L)	NA	NA	4.3	0.70 - 9.9	ND	NA	ND	NA	
Bromoformo (µg/L)	NA	NA	0.75	ND - 1.6	ND	NA	ND	NA	
Cloroformo (µg/L)	NA	NA	5.9	0.81 - 17	ND	NA	ND	NA	
Acido dibromoacético (µg/L)	NA	NA	0.95	ND - 1.6	NA	NA	ND	NA	
Dibromoclorometano (µg/L)	NA	NA	3.3	1.3 - 6.7	NA	NA	NA	NA	
Dichloroacetic acid (µg/L)	NA	NA	1.4	ND - 2.9	NA	NA	ND	NA	
Acido dicloroacético (µg/L)	NA	NA	2.6	ND - 8.5	NA	NA	ND	NA	
Bromo (µg/L)	10	0.1	3.6	2.6 - 5.5	NA	NA	NA	NA	
Control de precursors de DBP – TOC (mg/L)	TT	NA	2.6	2.1 - 3.2	NA	NA	0.15	ND - 0.31	Varias fuentes naturales y artificiales. El carbon orgánico total (TOC) no tiene efectos sobre la salud.
Contaminantes radiactivos									Erosión de depósitos naturales
Uranio (pCi/L)	20	0.43	0.83	NA	2.9	0.74 - 5.0	1.25	ND - 4.64	
Contaminantes inorgánicos									Erosión de depósitos naturales Erosión de depósitos naturales; escorrentía de huertas; residuos de producción de vidrio y electrónica Descargas de desechos de perforación petrolera y de refinerías metálicas; erosión de los depósitos naturales Erosión de depósitos naturales; descarga de fábricas de fertilizantes y aluminio Erosión de depósitos naturales; escorrentía del uso de fertilizantes Erosión de depósitos naturales; escorrentía del uso de fertilizantes Erosión de depósitos naturales; escorrentía del uso de fertilizantes
Aluminio (mg/L)	1	0.6	0.17	0.03 - 0.43	ND	NA	ND	NA	
Arsénico (ug/L)	10	0.004	0.82	ND - 1.2	1.9	ND - 3.8	ND	NA	
Bario (mg/L)	1	2	0.064	NA	0.050	0.032 - 0.066	ND	NA	
Fluoruro (mg/L)	2.0	1	0.45	0.36 - 0.51	0.40	0.32 - 0.59	ND	NA	
Nitrato Total + Nitrato como N (mg/L)	10	10	0.20	ND - 0.31	1.7	ND - 5.6	ND	NA	
Nitrato como NO3 (mg/L)	45	2	0.84	ND - 1.37	6.8	ND - 25	ND	NA	
Nitrato como N (mg/L)	10	10	0.20	ND - 0.31	1.7	ND - 5.6	ND	NA	

INFORME DE LA CALIDAD DEL AGUA POTABLE DE LA CIUDAD

EL INFORME ANUAL MUESTRA LOS
DATOS RECOPIADOS DEL AÑO 2020

ESTÁNDARES SECUNDARIOS

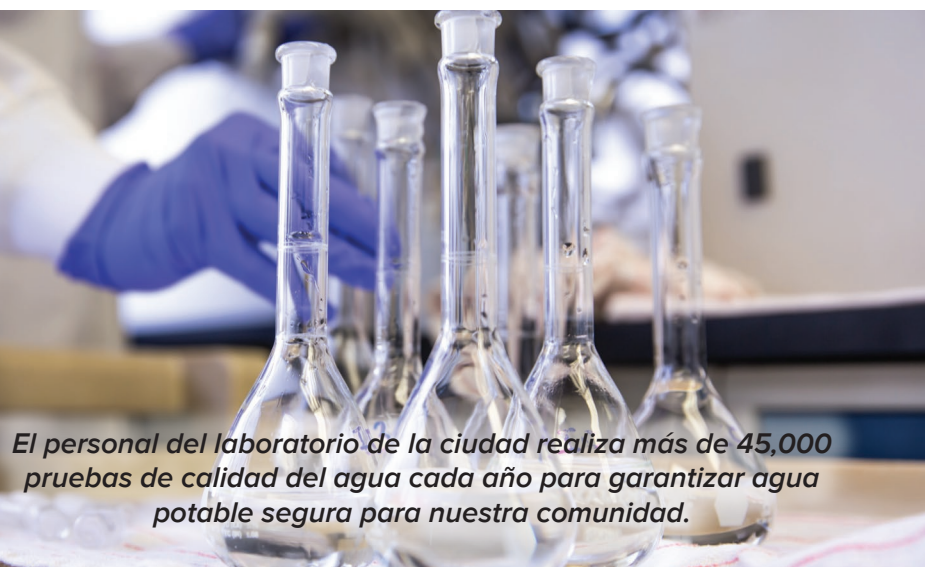
Contaminantes regulados con secundarios de MCLs (sin peligro a la salud)

	MCL	PHG	Promedio de agua superficial	Rango de agua superficial	Promedio de agua subterránea	Rango de agua subterránea	Promedio de agua desalada	Gama de agua desalada	Fuentes Principales de Agua Potable
Hierro (µg/L)	300	NA	15	ND - 31	820	35 - 2000	ND	NA	Lixiviación de depósitos naturales
Manganeso (ug/L)	50	NA	ND	NA	76	ND - 220	ND	NA	Lixiviación de depósitos naturales
Aparente, Color, (units)	15	NA	ND	NA	8	ND - 20	ND	NA	Materiales orgánicos de origen natural
Número de olor umbral a 60 °C (unidades)	3	NA	3	1 - 4	11	ND - 40	ND	NA	Materiales orgánicos de origen natural
Turbiedad, Laboratorio (NTU)	5	NA	0.34	0.05 - 1.00	6.8	0.41 - 16	0.15	0.04 - 0.88	Escorrentía de superficie
Total de sólidos disueltos (mg/L)	1000	NA	734	630 - 842	910	520 - 1300	270	210 - 320	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales
Conductancia específica (µmhos/cm)	1600	NA	987	936 - 1112	1280	750 - 2000	540	420 - 724	Sustancias que forman iones cuando están en el agua; influenciada por el agua de mar
Cloro (mg/L)	500	NA	27.2	23.7 - 30.1	150	32 - 350	140	110 - 170	Escorrentía de depósitos naturales; influenciada por el agua de mar
Sulfato (mg/L)	500	NA	290	259 - 340	150	4.4 - 280	3.7	3.4 - 4.0	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales
Cromo Total (µg/L)	50	NA	ND	NA	15	ND - 56	ND	NA	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales

CONTAMINANTS SIN MCLs

i.e., contaminantes no regulados

Boro (mg/L)	NL,1	NA	0.38	0.37 - 0.39	0.085	NA	0.71	0.54 - 0.89	Los bebés de algunas mujeres embarazadas que beben agua que contiene boro por encima del nivel de notificación pueden tener un mayor riesgo de efectos en el desarrollo, basado en estudios en animales de laboratorio.
Componentes adicionales									
pH (units)	NA	NA	7.52	7.39 - 7.72	6.86	6.71 - 6.96	8.74	8.52 - 8.89	
Dureza total como CaCO ₃ (mg/L)	NA	NA	428	392 - 480	510	320 - 770	45	NA	
Alcalinidad total como CaCO ₃ (mg/L)	NA	NA	220	209 - 229	220	130 - 310	46	35 - 57	
Calcio (mg/L)	NA	NA	97	93 - 109	130	88 - 170	18	16 - 20	
Magnesio (mg/L)	NA	NA	44	37 - 52	47	24 - 85	2.0	1.8 - 2.1	
Sodio (mg/L)	NA	NA	58	51 - 68	72	42 - 130	78	60 - 94	
Potasio (mg/L)	NA	NA	3.6	3.3 - 4.0	1.4	1.1 - 1.7	NA	NA	
Radón 222 (pCi/L)	NA	NA	ND	NA	630	460 - 930	NA	NA	



El personal del laboratorio de la ciudad realiza más de 45,000 pruebas de calidad del agua cada año para garantizar agua potable segura para nuestra comunidad.

Nota: En la tabla se enumeran las sustancias detectadas en el agua potable de la ciudad. No se enumeran más de **131** sustancias reguladas y no reguladas que estaban por debajo del nivel de detección de laboratorio.

El estado nos permite monitorear algunos contaminantes menos de una vez al año porque las concentraciones de estos contaminantes no cambian con frecuencia. Algunos de nuestros datos, aunque representativos, tienen más de un año. Todos los datos presentados en la tabla anterior son de 2020, excepto los siguientes: El potasio para el agua subterránea es del 2018. El uranio como componente adicional para las aguas superficiales es del 2018. El uranio como contaminante radioactivo para el agua subterránea es del 2019. El uranio como componente adicional para el agua subterránea y el agua desalada es del 2019. El boro para el agua superficial es del 2016 y 2017. El boro para las aguas subterráneas es del 2015. El radón 222 para las aguas superficiales y subterráneas es del 2012. El boro para aguas subterráneas es del 2015. El radón 222 para aguas superficiales y subterráneas son del 2012. El cromo hexavalente para aguas superficiales y subterráneas es del 2019.

MONITOREO DE CONTAMINANTES NO REGULADOS (UCMR3)

Lista 1 Contaminantes	MCL	PHG	Sistema de amplia gama	Sistema de amplia gama
Cromo, Total (µg/L)	NA	NA	0.54	ND - 1.7
Molibdeno (µg/L)	NA	NA	6.3	ND - 11
Estroncio (µg/L)	NA	NA	1045	670 - 1900
Vanadio (µg/L)	NA	NA	1.7	ND - 4.0
Cromo 6 (cromo hexavalente) (µg/L)	NA	NA	0.49	ND - 1.8
Clorato (µg/L)	NA	NA	253	72.0 - 410
1,4-Dioxano (µg/L)	NA	NA	0.024	ND - 0.11
1,1-Dicloroetano (ng/L)	NA	NA	31	ND - 130
Clorometano (ng/L)	NA	NA	31	ND - 250

MONITOREO DE CONTAMINANTES NO REGULADOS (UCMR4)

Acidos Haloacéticos	MCL	PHG	Sistema de amplia gama	Sistema de amplia gama
Acido Bromocloroacético (ug/L)	NA	NA	3.9	ND - 8.2
Acido bromodichloroacético (ug/L)	NA	NA	3.5	ND - 5.8
Acido clorodibromoacético (ug/L)	NA	NA	2.2	ND - 3.3
Acido dibromoacético (ug/L)	NA	NA	2.3	ND - 4.2
Acido dichloroacético (ug/L)	NA	NA	6.0	ND - 16
Acido tribromoacético (ug/L)	NA	NA	2.3	ND - 4.9
Acido trichloroacético (ug/L)	NA	NA	4.2	ND - 12
HAA5	NA	NA	13	ND - 32
HAA6Br	NA	NA	14	ND - 24
HAA9	NA	NA	24	ND - 51
Contaminantes Adicionales				
Bromo (ug/L)	NA	NA	24000	51 - 73000
Germanio (ug/L)	NA	NA	0.42	ND - 0.95
Manganeso (ug/L)	NA	NA	0.81	ND - 4.1
Carbono organico total (mg/L)	NA	NA	3.5	1.2 - 5.4

Definiciones

Objetivo de salud pública (PHG)

El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no se conoce ni se espera riesgo para la salud. Los PHG (conocido por sus siglas en inglés) son establecidos por la Agencia de Protección Ambiental de California.

Objetivo máximo de nivel de contaminantes (MCLG)

El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no se conoce ni se espera riesgo para la salud. Los MCLG's (conocido por sus siglas en inglés) son establecidos por la Agencia de Protección Ambiental de EE. UU.

Nivel máximo de contaminantes (MCL)

El nivel más alto de un contaminante permitido en el agua potable. Los MCL (conocido por sus siglas en inglés) primarios se establecen tan cerca de los PHG (o MCL) como sea económica y tecnológicamente viable. Los MCL secundarios se establecen para proteger el olor, sabor, y la apariencia del agua potable.

Objetivo de nivel máximo de desinfectante residual (MRDLG)

El nivel de un desinfectante de agua potable por debajo del cual no existe ningún riesgo conocido o esperado para la salud. Los MRDLG (conocido por sus siglas en inglés) no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos.

Nivel máximo de desinfectante residual (MRDL)

El nivel de un desinfectante de agua potable por debajo del cual no existe ningún riesgo conocido o esperado para la salud. Los MRDLG (conocido por sus siglas en inglés) no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos.

Nivel de acción reguladora (AL)

La concentración de un contaminante que, si excede, desencadena un tratamiento u otros requisitos que debe seguir un sistema de agua.

Técnica de tratamiento (TT)

Un proceso necesario destinado a reducir el nivel de contaminantes en el agua potable.

Normas primarias sobre agua potable (PDWS)

MCL y LMR para contaminantes que afectan a la salud, junto con sus requisitos de monitoreo e informes y requisitos de tratamiento de agua.

Normas secundarias sobre agua potable (SDWS)

MCL para contaminantes que afectan el sabor, el olor o la apariencia del agua potable. Los contaminantes con SDWS (conocido por sus siglas en inglés) no afectan la salud a los niveles de MCL.

Nivel de notificación (NL)

Los niveles de notificación son niveles basados en la salud establecidos por el CDPH (conocido por sus siglas en inglés) para los productos químicos en el agua potable que carecen MCL's.

Leyenda

mg/L: miligramos por litro (partes por millón)

µg/L: microgramos por litro (partes por mil millones)

µmhos/cm: micromhos per centimeter

pCi/L: picoCurios por litro (una medida de radioactividad)

ND: No detectado en el limite de prueba

NA: No applicable

NTU: Unidades turbidez de nefelométrica

DBP: Subproductos de desinfección

TOC: Carbono organico total

LRAA: Promedio anual corriente por ubicación

ng/L: nanogramos por litro (partes por billón)

Acerca de la regla 3 y la regla 4 de monitoreo de contaminantes no regulados

El monitoreo de contaminantes no regulados ayuda a la EPA y a la Junta Estatal de Control de Recursos Hídricos a determinar dónde ocurren ciertos contaminantes y si los contaminantes necesitan ser regulados.

UCMR3: Según lo requerido por el EPA, los datos UCMR3 de la ciudad reflejan todos los contaminantes detectados desde **marzo del 2014 hasta julio del 2015**. La Junta de Estado recomienda a los sistemas que informen los datos por 5 años.

UCMR4: Según lo requerido por el EPA, los datos UCMR4 de la ciudad reflejarán todos los contaminantes detectados desde **marzo del 2018 hasta noviembre del 2020**.



El Programa de Asistencia Empieza

VERANO DEL 2021

Mas información en SantaBarbaraCA.gov/VAP



ONE WATER
CITY OF SANTA BARBARA

Programa De Inspección De la Alcantarilla Lateral

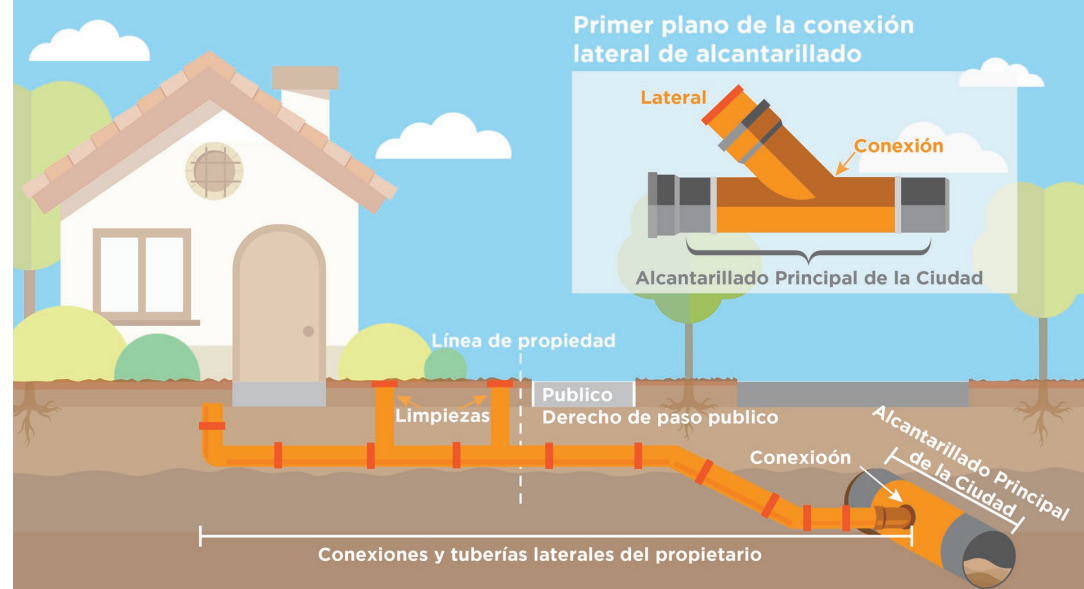
(SLIP, conocido por sus siglas en inglés)

Asistencia con el costo de la inspección por circuito cerrado de television.

Asistencia de hasta \$300 por alcantarillas laterales para casos SLIP residenciales iniciados por la ciudad.

La inspección por circuito cerrado de television (CCTV como conocido por sus siglas en inglés) serán realizada por un contratista de la ciudad.

Responsabilidad Lateral de Alcantarillado del Proprietario



WATER WISE SANTA BÁRBARA

- Reembolsos disponibles para mantillo, dispositivo de alerta de fugas “Flume” y lavadoras de alta eficiencia.
- Compruebe y repare las fugas por dentro y por fuera con nuestros videos de bricolaje
- Ajuste el horario de sus rociadores según el clima. Utilice la calculadora de riego y el ajuste de porcentaje de riego en nuestro sitio web.
- Haga una cita gratuita de revision de agua virtual o telefónica para su hogar o negocio.



Para más información, visite SantaBarbaraCA.gov/WaterWise o llame al 805-564-5460.

